



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE-OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"  
Bureau de Poste : 299 ou  
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"  
Hôtel de Ville, — Montréal

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"  
Post Office Box : 299 or 42  
Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"  
City Hall, — Montreal.  
TELEPHONE MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an  
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance  
Payable in advance

## DELIBERATIONS

### BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 21 mars 1911, a. m.

M. Dupuis, président, tous présents.

1.—M. l'ex-Echevin Roy se présente devant le Bureau et soumet une pétition de résidents de la rue St-Jacques, quartier Ste-Cunégonde, demandant de faire poser le service à gaz sur la rue St-Jacques, par la Montréal Light, Heat & Power Co.

Cette pétition est déposée sur la table.

2.—M. Lamarre, traversier de l'île Ste-Elène, se présente devant le Bureau et demande qu'il lui soit assuré un endroit pour faire accoster ses bateaux, pendant les travaux de construction d'un nouveau quai.

Résolu: D'écrire à la Commission du Havre, l'informant que le Bureau des Commissaires désire que le public ait accès à l'île Ste-Hélène pendant tout l'été, et la priant de prendre les mesures nécessaires pour donner un accès temporaire aux bateaux traversiers pendant tout l'été.

3.—L'avocat de la Cité s'étant présenté devant le Bureau en compagnie de M. Meredith, avocat de la Compagnie Montreal Street Railway et de M. Barlow, Inspecteur de la Cité, en rapport avec le protêt adressé à la Cité par la Montréal Street Railway Co. pour l'enlèvement de la ligne de cette dernière sur la rue des Commissaires, sous un délai qui est maintenant expiré, il est

Résolu: De déléguer M. le Commissaire Lachapelle avec l'Avocat de la Cité, M. J. L. Archambault, auprès des Commissaires du Havre, dans le but d'arriver à une entente à ce sujet avec les dits Commissaires du Havre.

4.—Il est

Résolu: D'autoriser le Directeur de la Gazette Municipale à publier dans ladite Gazette le préambule du rapport annuel du Trésorier de la Cité.

5.—Soumis le rapport annuel du Surintendant du département de Police, pour l'année 1910.

Résolu: De référer ledit rapport au Surintendant des Impressions et de la papeterie, pour impression.

6.—M. l'Echevin Larivière se présente devant le Bureau au sujet de l'ouverture des rues Vinet et Boyce, dans le quartier Longue Pointe.

Résolu: De donner instructions au Département en Loi

### BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 21st March 1911 a. m.

Present: All the members of the Board. Mr. Dupuis in the chair.

1.—Ex-alderman Roy appeared before the Board and submitted a petition from residents on St. James St., St. Cunenegonde Ward, asking that the M. L. H. & P. Co. be ordered to lay gas mains in said street.

Laid on the table.

2.—Mr. Lamarre, owner of the ferry-boats plying between the City and St. Helen's Island, appeared before the Board and asked that a landing-place be assigned to him for temporary use while the works in connection with the erection of a new wharf are being proceeded with.

Resolved: To write to the Harbor Commissioners, informing them that the Board of Commissioners desire that the public have access to St. Helen's Island throughout the summer and requesting them to take the necessary measures in order that the said Island may be accessible to the ferry-boats during the whole of the summer.

3.—The City Attorney appeared before the Board in company with Mr. Meredith, Attorney of the M. S. R. Co., and Mr. Barlow City Surveyor, in connection with the protest served by the said Company upon the City re removal of the Company's tracks on Commissioners St., within a delay which is now expired.

Resolved: To request Mr. Commissioner Lachapelle and the City Attorney, Mr. J. L. Archambault, to confer with the Harbor Commissioners with a view of coming to an agreement in this connection with the said Harbor Commissioners.

4.—Resolved: To authorize the Director of the Municipal Gazette to publish in the said Gazette the preamble of the annual report of the City Treasurer.

5.—Submitted the annual report of the Superintendent of Police for the year 1910.

Resolved: To transmit said report to the Supt. of Printing and Stationery with instructions to have the same printed.